

# **NRCCWF**

# **NEWS**

National Research Centre on Coldwater Fisheries Bhimtal - 263136 (District Nainital): Uttaranchal



Vol. 8 No. 2

July-December, 2005



# FROM DIRECTOR'S DESK

Dear Reader,

In the North East region of our country the coldwater fisheries occupy a prominent position in the States of Arunachal Pradesh, Meghalya, Nagaland, Sikkim, Manipur, part of Assam and Mizoram. National Research Center on Coldwater Fisheries, Bhimtal has initiated collective efforts along with the local agencies, authorities and Universities of this region involved in development of the coldwater fisheries sector to gather information on coldwater fish and fisheries. Initially two states Arunachal Pradesh and Sikkim have been surveyed for fisheries resources, fish biodiversity and aquaculture development. Sites for demonstrating composite carp farming involving Chinese carps and chocolate mahseer with the provision of feed plus fertilizers has been identified and the farmers of the region were involved at every step to demonstrate them each and all aspect of the technology.

As these States are bestowed with valuable indigenous fish germplasm, adequate R&D support in fisheries sector is very crucial to the region. Fish can play a pivotal role in supplementing protein requirement of the people residing in remote hilly regions and can also provide means of subsistence and additional source of income. To promote the activities related to fisheries development ample efforts are required for Human Resource Development, as not many institutions in the country are providing training programmes in fisheries and aquaculture sector specific to coldwaters. In this regards National Research Centre on Coldwater Fisheries have taken initiatives and have conducted training programmes. published reading material in the regional languages and is also giving site demonstration to the farmers to carry out aquaculture of fish species suitable to the climatic conditions. As the fish culture activities will supplement to the income of the farmers and a data base will also be generated for the available fish species in the region.

I request the readers to provide information pertaining to fish and fisheries in NE region which will be published in this Newsletter for the benefit of fish farmers, planners and concerned authorities.

This Year 2005 has come to an end and I wish all our readers a very Happy New Year 2006.

Madan Mohan

### NEWS FROM RESEARCH FRONT

### Fisheries R&D activities in NEH region

The North East region (Lat. 21.57° 29.30° N; Long. 88° -97.30° E) comprise the states of Arunachal Pradesh, Assam, Manipur, Mizoram, Meghalya, Nagaland, Sikkim and Tripura covering an area of 2.62 lakh sq. km. The North East India is mostly hilly and only about 30% area is plain on both sides of the river Brahamputra and Barak. Mountain and hills cover most of Arunachal Pradesh, Mizoram, Meghalya, Nagaland and Sikkim. Some part of Assam, Manipur and Tripura also are hilly. The topography of the region varies from few meters from sea level to snow line mountains and has different kinds of agro climatic zones. This area receive highest rainfall during prolong rainy season from March to October. As a result aquatic resources in form of rivers, stream, lakes, reservoirs, bheels, swamps and ponds are vast and varied. Icthyofauna is rich and more then 267 fish species have been reported. Commercially important group of fishes are Mahseer, Schizothorax spp., Barils and Carps.

The coldwater fisheries occupy a prominent position especially in Arunachal Pradesh, Meghalya, Nagaland, Sikkim, Manipur, part of Assam and Mizoram. National Research Center on Coldwater Fisheries, Bhimtal recently has stepped in NE region and doing hard efforts to collect more and more information on coldwater fisheries, developing close liaison with the agencies, authorities and the locals who have common interest and stake in cold water sector development. The aim is to prepare a blueprint for coldwater fisheries development for the region. To achieve these objectives NRC on coldwater fisheries Bhimtal has initiated fisheries research and development activities in the region giving priorities to the state of Arunachal Pradesh and Sikkim.

### Survey of fisheries resources

To manage the fish and fisheries in NEH region on scientific line a collaborative programme, Rapid Survey of Fisheries Resources in Arunachal Predesh is in progress. The qualified and trained students from Zoology Department, Rajiv Gandhi University, Ronohill, Itanagar have been engaged to cover all the 14 districts of the state. The data pertaining to morphology and bioecology of all aquatic bodies and fish

biodiversity therein is being recorded. In addition, this ground survey work will be validated through GIS.

### Fish biodiversity in Arunachal Pradesh

The rivers/stream namely Deopani, Epipani, Diha, Enjupani, Dibang were surveyed and recorded 26 fish species dominated by *T. putitora T. progenies, Neolissochilis hexagonolepis, N hexastichus, Schizothorax richardsoni, Schizothoraichthys progastus, Labeo dyocheilus, .* Among the surveyed streams the Deopani was found having abundant stock of Katli. Shally, a closed lake having an area of 2.0 ha and famous for mahseer angling exhibit good stock of Katli and minor carps. The introduced IMC and Chinese carps figure well in catch. Good spawner in wild is available. It is an ideal place for setting up a mahseer hatchery for seed production.

### Aquaculture development in Sikkim

A site for demonstrating composite carp farming involving Chinese carps and Chocolate Mahseer with the provision of feed plus fertilizers has been identified at ICAR Complex Tadong near Gangtok. The prestocking management programme is completed and stocking of seed is to be done. The farmers of the region will be involved at every step to demonstrate them each and all aspect of the technology.

### Aquaculture development in Arunanchal Pradesh

In total 14 sites have been identified with the help of Arunanchal University/ State Fisheries Department to demonstrate Coldwater Aquaculture in the state. All the ponds have been stocked with fish seed of grass carp, silver carp, common carp, rohu /mahseer @ 5-6 fish/m² in a judicious combination according to productivity of the pond. The drawn schedule of feeding and fertilization is being followed. The farmers have been given all information regarding composite carp farming system, Two students of AP university Itanagar, trained at NRC on Coldwater Fisheries Bhimtal will coordinate the fish culture activities. All the recurring expenditure on fishery inputs involved during demonstration program is being borne by NRCCWF.

## **EXTENSION ACTIVITIES**

#### **Exhibitions**

 On the occasion of National Seminar on 'Uttaranchal mai matsayaki ki sambhawanaei' jointly organized by H.N.B. Garhwal University and CIFE at Srinagar Garhwal during October 28-29, 2005. Institute put up an exhibition stall at the venue of the seminar in which achievements of NRCCWF were highlighted through display of photographic posters and departmental publications.

- The NRCCWF set -up a stall at Seventh Indian Fisheries Forum organized at Banglore during November 8-12, 2005. The various research activities of the Institute were displayed including the various departmental publications.
- · The Institute displayed its research and development

activities during the International workshop on fisheries and aquaculture in Indus River Region Conservation, Management and Development of Indigenous Fauna' at Ludhiana, Punjab organized by Indian Society of Fisheries Professionals, Mumbai during December 20-22, 2005.

## MEETINGS

### Rajbhasha Committee

The regular quarterly meetings of the Hindi cell of the Institute were convened under the Chairmanship of the Director. In these meetings proposals were discussed and approved to improve the use of Hindi language in day-to-day activities of the Institute by the scientific, technical and the administrative members of staff.

### Joint Staff Council (LJSC)

The Institute's Joint Staff Council's meetings were held under the Chairmanship of the Director and were attended by all the members from official and staff side. In the meetings action taken report on previous agenda items were reviewed and new agenda items were discussed.

## **ENGAGEMENTS**

Dr. Madan Mohan, Director attended the XVIIIth Annual Conference of the National Environmental Science Academy organized at J.B. Institute of Engineering and Technology, Hyderabad during October 25-27,2005.

Dr. Madan Mohan, Director attended National Seminar on 'Uttaranchal mai matsayaki ki sambhawanaei' jointly organized by H.N.B. Garhwal University and CIFE at Srinagar Garhwal during October 28-29,2005.

Dr. Madan Mohan, Director attended 10th Meeting of National Committee on Exotics at Krishi Bhavan, New Delhi.

Dr. Madan Mohan, Director; Dr. C.B. Joshi, Principal Scientist; Dr. Shyam Sunder, Principal Scientist; Shri. T.M. Sharma, T-2 and Shri. Hayat Singh Chauhan, SSG-III attended the Seventh Indian Fisheries Forum

Organized at Banglore during November 8-12,2005.

- Dr. Madan Mohan, Director participated in the Meeting of Directors of ICAR, Fisheries Research Institutes at PDBC, Banglore during November 12-13,2005.
- Dr. Madan Mohan, Director attended meeting convened by Department of Fisheries, Government of Haryana for preparing Action Plan for development of fisheries in the State during November 29-30, 2005.
- Dr. Madan Mohan, Director visited CIFT, Kochi and mahseer hatchery at Pookute lake during December 9-10, 2005.
- Shri. A.K. Joshi, Hindi Translator participated in the All India Official Language Seminar held at Pondicherry during December 27-29,2005.

## HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT

### Training

- Dr. Yasmeen Basade, Scientist (Senior Scale) successfully completed the summer school on 'Aquatic microbiology with reference to aquaculture' organized by CIFE (Deemed University), Mumbai during September 21 to October 11, 2005.
- Dr. Rajeev Kapila, Scientist (Senior Scale) participated in the training course on 'Molecular techniques for gene

characterization and genome analysis' held at NBAGR, Karnal during November 17-26, 2005.

### Foreign training

 Shri. Prem Kumar, Scientist (Senior Scale) and Shri. R.S. Haldar, T-5 participated in the study visit to NARC Nepal under the ICAR-NARC Work Plan for 2003-2004 in the field of 'Trout Farming' during December 12-16, 2005.

### **EVENTS**

### **Independence Day Celebrations**

Independence Day was celebrated by unfurling of the National Flag by the Director Dr. Madan Mohan. The Director addressed the gathering of the staff member and asked the staff members to work in unity towards the achievement of the goals of the Institute. The function was marked by plantation in the premises of the new complex of

Regional Tusar Research Station, Bhimtal graced the occasion as Chief Guest. Dr. Madan Mohan, Director addressed the gathering and was of the view that a Hindi magazine can be published by the Institute relating to the requirements of the fish farmers of the hill region of the country. The celebrations were concluded by vote of thanks by Shri. Amit Kumar Joshi, Hindi Translator.







the Institute by the Director and staff members of the Institute.

### Hindi pakhwada

In order to promote Hindi as an Official language Hindi pakhwada was celebrate by the Institute from September 14-20, 2005. During this week long celebrations, Hindi essay competition, Hindi typing competition, etc. were organized and the winners were rewarded during the closing ceremony of the week long celebrations. Dr. Yadav, Senior Scientist,

### **NRCCWF** Foundation Day

The Institute's eighteenth Foundation Day was celebrated on September 27, 2005. Dr. Madan Mohan, Director welcomed all the staff members to participate in the function and urged staff members to join hands and work together for development of the centre. The occasion was graced by Smt. Nadhimani Tripathi, CDO as Chief Guest. Smt. Chitra Thapa, Chairperson, Nagar Panchyat, Bhimtal and other officials from private and government institutions and farmers of the area were also present to celebrate the event.

## **VISITORS**

The following dignitaries visited the Institute during July to December 2005:

Dr. S. Ayyappan, Deputy Director-General (Fisheries), ICAR, New Delhi; Dr. V.R. Chitranshi, ADG (Inland

Fisheries), ICAR, New Delhi; Dr. Anil Agarwal, Principal Scientist, ICAR, New Delhi; Dr. S.D. Singh, Principal Scientist, CIFE, Mumbai; Dr. M.P. Singh Kohli, Principal Scientist, CIFE, Mumbai.

## STAFF NEWS

#### Transfer

Shri. Manni Lal, assistant was transferred to Central Institute of Post Harvest Engineering and Technology (ICAR), Ludhiana as Junior Accounts Officer.

### Retirement

Shri. Bakshi Ram, T-2 (Driver) after serving this Centre from September 3, 1964 to September 30, 2005 retired on attaining superannuation. The staff members of the Institute wish him a happy and prosperous life after retirement.



## हिन्दी सारांश

# अनुसंधान समाचार

# उत्तर पूर्वी क्षेत्र में मात्स्यिकी अनुसंधान एवं विकास गतिविधियां

उत्तर पूर्वी क्षेत्र (अक्षांश 21.57°—29.30° उत्तर; देशांतर 88°—97.30° पूर्व) के अन्तर्गत अरूणाचल प्रदेश, आसाम, मणीपुर, मिजोरम, मेघालय, नागालैण्ड, सिक्किम एवं त्रिपुरा राज्य सम्मिलत हैं जिसका क्षे.फ. 2.62 लाख वर्ग मीटर है। भारत का उत्तर—पूर्वी क्षेत्र मुख्यतः पर्वतीय है तथा बाराक व ब्रहमपुत्र नदी के दोनों ओर लगभग 30 प्रतिशत भाग मैदानी है। अधिकांश पर्वत एवं पहाड़ियां अरूणाचल प्रदेश, मिजोरम, मेघालय, नागालैण्ड व सिक्किम में हैं इसके अतिरिक्त आसाम, मणीपुर एवं त्रिपुरा का कुछ भाग भी पर्वतीय है। इस क्षेत्र में मार्च से अक्टूबर तक बहुत अधिक बारिश होती है जिसके परिणामस्वरूप नदियां, झील, तालाब, गढ्ढे, दल—दल आदि प्राकृतिक संसाधान विशाल रूप ले लेते हैं। इस क्षेत्र में 267 से अधिक मत्स्य प्रजातियां हैं। व्यावसायिक दृष्टि से महत्वपूर्ण मत्स्य प्रजातियों में महासीर, शाइजोथोरैक्स रिचार्डसोनी, बारील्स एवं कार्प मछलियां प्रमुख हैं।

शीतजल मात्स्यिकी ने मुख्यतः अरूणाचल प्रदेश, मेघालय, नागालैण्ड, सिक्किम, मणीपुर, मिजोरम व आसाम के कुछ भाग में ही महत्वपूर्ण स्थान प्राप्त किया है। राष्ट्रीय शीतजल मात्स्यिकी अनुसंधान केन्द्र, भीमताल उत्तर—पूर्वी क्षेत्र में स्थानीय ऐजेन्सियों तथा संस्थाओं से मिलकर शीतजल मात्स्यिकी पर अधिक से अधिक सूचनाएं एकत्रित करने का प्रयास कर रहा है। इस उद्देश्य से कि राज्य में शीतजल मात्स्यिकी के विकास की रूपरेखा तैयार की जा सके और इस क्षेत्र में अनुसंधान एवं विकास कार्य आरम्भ किए जा सके। इस कार्य के लिए इस क्षेत्र के अरूणाचल प्रदेश व सिक्किम राज्यों को प्राथमिकता दी है।

## मात्स्यिकी संसाधनों का सर्वेक्षण

वैज्ञानिक आधार पर उत्तर पूर्वी क्षेत्रों में मत्स्य एवं मात्स्यिकी के संचालन हेतु अरूणाचल प्रदेश में मात्स्यिकी संसाधनों का सर्वेक्षण किया गया। इस कार्य हेतु अरूणाचल प्रदेश राज्य के 14 जिलों के सर्वेक्षण के लिए राजीव गांधी विश्वविद्यालय, रोनोहिल, ईटानगर के जन्तु विज्ञान विभाग के योग्य एवं प्रशिक्षित छात्रों एवं भगोलिक सूचना प्रणाली की भी मदद ली जा रही हैं।

### अरुणाचल प्रदेश में मत्स्य विविधता

इस क्षेत्र की निदयों एवं धाराओं नामतः दिओपानी, इपिपानी, दिहा, एंजूपानी, दिबांग आदि का सर्वेक्षण किया गया तथा इनमें 26 मत्स्य प्रजातियों की प्रधानता पायी गयी। जिनमें मुख्य हैं— टौर पुटिटोरा, टौर प्रोजीनिस, निओलिस्सोचिलस हैक्सागोनोलिपिज, एन. हैक्सास्टिकस, शाइजोथोरैक्स रिचार्डसोनी, शाहजोथोराइक्थिज प्रोजेस्टस, लेबियोडाइचिलस आदि। इन सर्वेक्षणों में दिओपनी नदी में कतली की मात्रा बहुत अधिक पायी गयी। छोटी झील शैली जिसका क्षे.फ. 2.0 है. है और जो मत्स्य आखेट के लिए प्रसिद्ध है इसमें भी कतली और माइनर कार्प का अच्छा भण्डार पाया गया। यहां अच्छे प्रजनक भी उपलब्ध हैं। महासीर बीज उत्पादन हेतु हैचरी निर्माण के लिए यह एक उत्तम स्थान है।

## सिक्किम में मत्स्य पालन का विकास

गंगटोक के समीप भा.कृ.अनु.परि. के टाडौंग परिसर में चाकलेट महासीर एवं चाइनीज कार्प का समन्वित मत्स्य पालन दर्शाने के लिए एक प्रक्षेत्र लिया गया है जिसमें बीजों के संग्रहण एवं उससे सम्बन्धित प्रबन्धन कार्य सम्पन्न किए गए। इस क्षेत्र के सभी मत्स्य पालकों को सभी सम्भावित तकनीकी सम्बन्धित प्रदर्शन कार्यक्रमों में सम्मिलित किया जाएगा।

## अरुणाचल प्रदेश में मत्स्य पालन का विकास

इस राज्य में शीतजल मत्स्य पालन कार्यक्रम के प्रदर्शन हेतु अरूणाचल प्रदेश विश्वविद्यालय तथा राज्य मात्स्यिकी विभाग के सहयोग से कुल 14 स्थलों की पहचान की गई है। सभी तालाबों में उनकी उत्पादन क्षमता के अनुरूप 5—6 मत्स्य प्रति वर्ग की दर से बेहतर सहयोजन के साथ ग्रास कार्प, कामन कार्प, सिल्वर कार्प, रोहू व महासीर मछलियों के बीजों को

संग्रहित किया गया। इनमें नियमित खुराक के साथ—साथ उर्वरकों का भी प्रयोग किया गया। मत्स्य पालकों को समन्वित मत्स्य पालन से सम्बन्धित सभी प्रकार की आवश्यक जानकारी दी गई। अरूणाचल प्रदेश विश्वविद्यालय के दो छात्रों को राष्ट्रीय शीतजल मात्स्यिकी अनुसंधान केन्द्र, भीमताल में प्रशिक्षित किया गया है जो मत्स्य पालन से जुड़ी हर गतिविधियों का संचालन करेंगे। प्रदर्शन कार्यक्रम के अवसर पर मात्स्यिकी से सम्बन्धित सभी प्रकार के खर्चों को राष्ट्रीय शीतजल मात्स्य अनुसंधान केन्द्र ने वहन किया।

# विस्तार गतिविधिया

### पृदर्शनीयां

- दिनांक 28—29 अक्टूबर, 2005 को श्रीनगर गढ़वाल में 'उत्तरांचल में मात्स्यिकी की सम्भावनाएं, शीर्षक पर सी. आई.एफ.ई. एवं हेमवती नन्दन बहुगुणा विश्वविद्यालय श्रीनगर, गढ़वाल द्वारा संयुक्त रूप से आयोजित राष्ट्रीय सेमिनार के अवसर पर राष्ट्रीय शीतजल मात्स्य अनुसंधान केन्द्र द्वारा एक प्रदर्शनी लगायी गई जिसमें संस्थान की अनुसंधान उपलब्धियों को पोस्टरों, चार्टों, छाया—चित्रों एवं प्रकाशनों के माध्यम से प्रदर्शित किया गया।
- दिनांक 8–12 नवम्बर, 2005 को बंगलौर में आयोजित

सातवीं इण्डियन फिशरीज फोरम के अवसर पर संस्थान द्वारा एक स्टाल लगाया गया। इस अवसर पर संस्थान के विभिन्न प्रकाशनों एवं डिस्पले बोर्डों के माध्यम से अनुसंधान गतिविधियों को प्रदर्शित किया गया।

 दिनांक 20—22 दिसम्बर, 2005 को लुधियाना, पंजाब में 'फिशरीज एण्ड एक्वाकल्चर इन इण्डस रिवर रिजन—कंजरवेस, मैनेजमैंट एण्ड डिवलपमैंट ऑफ इण्डिजिनस फौना' शीर्षक पर आयोजित अर्न्तराष्ट्रीय कार्यकाशाला के अवसर पर संस्थान के अनुसंधान एवं विकास कार्यक्रमों को प्रदर्शित किया गया।

# बैठक

## राजभाषा समिति

संस्थान की राजभाषा कार्यान्वयन समिति की तिमाही बैठकें नियमित रूप से निदेशक की अध्यक्षता में आयोजित की गईं। इन बैठकों में कार्यसूची की विभिन्न मदों में चर्चा की गयी तथा वैज्ञानिकों, तकनीकी कर्मचारियों एवं प्रशासनिक वर्ग के कर्मचारियों को अपने दिन—प्रतिदिन के कार्यों को हिन्दी में करने पर जोर दिया गया।

## संयुक्त कर्मचारी परिषद

संस्थान के निदेशक डा. मदन मोहन की अध्यक्षता में संस्थान की संयुक्त कर्मचारी परिषद की बैठक की गई। इस बैठक में अधिकारी पक्ष एवं कर्मचारी पक्ष के सभी सदस्यों ने भाग लिया। बैठक में पूर्व में लिए निर्णयों पर तथा नवीन मुद्दों पर चर्चा की गई।

# सहभागिता

- डा. मदन मोहन, निदेशक ने दिनांक, 25–27 अक्टूबर 2005 को जी.बी. इंजीनियरिंग एवं प्रौद्योगिकी संस्थान हैदराबाद में आयोजित 18 वीं एनवल कान्फ्रेंस आफ द नेशनल इन्वायरमैंट साइंस ऐकेडमी में भाग लिया।
- डा. मदन मोहन ने दिनांक 28—29 अक्टूबर 2005 को श्रीनगर गढ़वाल में 'उत्तरांचल में मात्स्यिकी की सम्भावनाएं' शीर्षक पर सी.आई.एफ.ई. एवं हेमवती नन्दन बहुगुणा विश्वविद्यालय श्रीनगर, गढ़वाल द्वारा संयुक्त रूप से आयोजित राष्ट्रीय सेमिनार में भाग लिया।
- डा. मदन मोहन ने कृषि भवन नई दिल्ली में आयोजित 'टैंथ मीटिंग आफ नैशनल कमेटी औन इक्जोटिक' में भाग लिया।
- डा. मदन मोहन, निदेशक; डा. सी.बी. जोशी, डा. श्याम सुन्दर, प्रधान वैज्ञानिक, श्री एम टी. शर्मा, टी–2 व श्री हयात सिंह, सहायक वर्ग ने दिनांक 8–12 नवम्बर, 2005 तक बंगलौर में आयोजित सैवन्थ इण्डियन फिशरीज फोरम में

भाग लिया।

- डा. मदन मोहन, निदेशक ने दिनांक 12—13 नवम्बर, 2005 तक पी.डी.बी.सी. बंगलौर में आयोजित भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद के मात्स्यिकी अनुसंधान संस्थान के निदेशकों की बैठक में भाग लिया।
- डा. मदन मोहन, निदेशक ने दिनांक 29-30 नवम्बर, 2005
  को हिरयाणा राज्य मत्स्य विभाग द्वारा मात्स्यिकी विकास
  के लिए कार्य योजना तैयार करने हेतु आयोजित बैठक में भाग लिया।
- डा. मदन मोहन, निदेशक ने दिनांक 9–10 दिसम्बर, 2005 को सी.आई.एफ.टी., कोच्ची और पुकुट झील स्थित महासीर हैचरी का दौरा किया।
- श्री अमित कुमार जोशी, हिन्दी अनुवादक ने दिनांक 27–29
  दिसम्बर, 2005 को पाण्डिचेरी में आयोजित अखिल भारतीय राजभाषा सम्मेलन में भाग लिया।

## मानव संसाधन विकास

## प्रशिक्षण

- दिनांक 21 सितम्बर से 11 अक्टूबर, 2005 तक डा. यासमीन बसाडे, वैज्ञानिक (सीनियर स्केल) ने सी.आई.एफ.ई., मुम्बई (मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय) द्वारा अयोजित 'एक्वेटिक माइक्रोबायोलीजी विद रिफरैंस टू एक्वाकल्चर' पर समर स्कूल सफलतापूर्वक सम्पन्न किया।
- दिनांक 17—26 नवम्बर, 2005 तक डा. राजीव कपिला वैज्ञानिक (सीनियर स्केल) ने एन.बी.एफ.जी.आर., करनाल

में 'मोलिक्यूलर टेक्निक्स फार जीन करैक्टराइजेशन एण्ड जीनोम एनालिसिज' पर आयोजित प्रशिक्षण कार्यक्रम में भाग लिया।

## विदेशी प्रशिक्षण

दिनांक 12–16 दिसम्बर, 2005 तक भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद तथा एन.आर.सी., नेपाल कार्य योजना वर्ष 2003–04 के अर्न्तगत श्री प्रेम कुमार, वैज्ञानिक तथा श्री आर. एस. हालदार टी–5 ने नैपाल का अध्ययन दौरा किया।

# समारोह

## स्वतंत्रता दिवस समारोह

संस्थान के परिसर में स्वतंत्रता दिवस समारोह मनाया गया। डा. मदन मोहन, निदेशक ने झण्डा रोहण किया। अपने भाषण में निदेशक ने संस्थान के उद्देश्यों को प्राप्त करने के लिए एकजुट होकर कार्य करने पर जोर दिया। इस अवसर पर निदेशक एवं अन्य सभी कर्मचारियों ने अपने नवीन परिसर में पौधा रोपण भी किया।

## हिन्दी सप्ताह समारोह

दिनांक 14—20 सितम्बर, 2005 को संस्थान में हिन्दी सप्ताह समारोह का आयोजन किया गया जिसका उद्घाटन संस्थान के निदेशक डा. मदन मोहन ने किया। इस अवसर पर संस्थान में निबन्ध, हिन्दी शब्द—ज्ञान, हिन्दी नोटिंग—ब्राफिंटग, हिन्दी अनुवार, कम्प्यूटर पर हिन्दी टंकण एवं प्रश्नोत्तरी प्रतियोगिताओं का आयोजन किया गया तथा विजेताओं को समारोह के समापन अवसर पर मुख्य अतिथि द्वारा पुरस्कृत किया गया। निदेशक, डा. मदन मोहन ने कहा कि यह संस्थान

देश के पर्वतीय क्षेत्र के मत्स्य पालकों को उनकी सुविधा के लिए मत्स्य पालन से सम्बन्धित जानकारी हिन्दी में उपलब्ध कराने हेतु शीघ्र ही एक पत्रिका हिन्दी में निकालेगा। श्री अमित कुमार जोशी, हिन्दी अनुवादक ने सभी का आभार प्रकट कर समारोह का समापन किया।

## राष्ट्रीय शीतजल मात्स्यिकी अनुसंघान केन्द्र का स्थापना दिवस

संस्थान द्वारा दिनांक 27 सितम्बर, 2005 को अपना 18 वां स्थापना दिवस मनाया गया। इस अवसर पर संस्थान के निदेशक ने उपस्थित सभी अधिकारियों एवं कर्मचारियों का स्वागत किया और संस्थान की प्रगति हेतु मिलजुल कर कार्य करने का आहवाहन किया। इस अवसर पर श्रीमती निधिमणी त्रिपाठी, मुख्य विकास अधिकारी (आई.ए.एस.), मुख्य अतिथि; श्रीमती चित्रा थापा, नगर पंचायत अध्यक्ष, भीमताल एवं अन्य सरकारी व गैर सरकारी संस्थानों के अधिकारी एवं कर्मचारी और मत्स्य पालकों ने भाग लिया।

# आगन्तुक

जुलाई–दिसम्बर, 2005 में निम्नलिखित सदस्यों ने भाग लिया–

डा. एस. अयप्पन, उप–महानिदेशक (मात्स्यिकी) मा.कृ. अन्.परि., नई दिल्ली, डा. वी.आर. चित्रांशी, सहायक महानिदेशक, (अर्न्तस्थलीय मात्स्यकी) भा.कृ.अनु.परि., नई दिल्ली; डा. अनिल अग्रवाल, प्रधान वैज्ञानिक, भा.कृ.अनु.परि., नई दिल्ली; तथा डा. एस.डी. सिंह, प्रधान वैज्ञानिक, सी.आई.एफ.ई. मुम्बई।

# कर्मचारी समाचार

### स्थानान्तरण

श्री मन्नी लाल, सहायक का सेंट्रल इन्स्टिट्यूट आफ पोस्ट हारवेस्ट इंजिनियरिंग एण्ड टैक्नोलौजी (भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद), लुधियाना में सहायक वित्त अधिकारी के पद पर स्थानान्तरण हुआ।

## सेवानिवृत्ति

श्री बक्शी राम, टी—2 (ड्राइवर) दिनांक 30 सितम्बर, 2005 को इस संस्थान से अपने लम्बे कार्यकाल के पश्चात सेवानिवृत्त हुए। इस अवसर पर संस्थान द्वारा एक विदाई समारोह आयोजित किया गया तथा सभी सदस्यों ने श्री बक्शी राम के सुखी जीवन की कामना की।

Compiled and edited by Hindi Translation by Published by Dr. Madan Mohan & Dr. Yasmeen Basade

Shri Amit Joshi

Director, NRCCWF Bhimtal (Nainital) Uttaranchal.

NRCCWF NEWS is the official Newsletter of the National Research Centre on Coldwater Fisheries (ICAR), Bhimtal Tel: 05942-247279; 247280 Fax: 05942-247693; Grams; MAHSEER, BHIMTAL (Nainital)

Printed at: Power Printers, 2/8A Ansari Road, Darya Ganj, New Delhi-2. Telefax: 23272445, 23283911